

PART I / PARTIE I

Volume XXI, No. 2 / Volume XXI, n° 2

Yellowknife, Northwest Territories / Territoires du Nord-Ouest

2000-02-25

NOTICE

The full text of an appointment may be viewed at the Office of the Registrar of Regulations, 4th floor Courthouse, Yellowknife, NT X1A 2L9.

AVIS

Le texte intégral d'une nomination peut être examiné au bureau du registraire des règlements, Palais de Justice, 4^e étage, Yellowknife (NT) X1A 2L9.

APPOINTMENTS/NOMINATIONS

Appointee/Titulaire	Address/Adresse	Registration No./ N° d'enregistrement	Term/ Durée du mandat	Effective Date/ Date d'entrée en fonctions
---------------------	-----------------	--	--------------------------	--

As Adoption Workers under the *Adoption Act*:

Préposées à l'adoption en vertu de la *Loi sur l'adoption* :

BLAKE, Ruth Anne	Inuvik NT	A-061-00		1999-11-29
MCKEE, Patt	Norman Wells NT	A-063-00		1999-11-29
PICKERING, Janice	Norman Wells NT	A-062-00		1999-11-29

As a member of the Board of Governors of the Certified General Accountants' Association under the *Certified General Accountants' Association Act*:

Membre du conseil d'administration de l'Association des comptables généraux licenciés en vertu de la *Loi sur l'Association des comptables généraux licenciés* :

JOHNSON, Earl	Yellowknife	A-013-00	3 years/3 ans	2000-02-01
---------------	-------------	----------	---------------	------------

As Child Protection Workers under the *Child and Family Services Act*:

Préposés à la protection de l'enfance en vertu de la *Loi sur les services à l'enfance et à la famille* :

BABIN, Catrina	Yellowknife NT	A-065-00		2000-01-10
FINLAYSON, Danette	Rae	A-029-00		1999-12-01
HOEY, Shawn	Tuktoyaktuk	A-027-00		1999-11-08
HURLEY, Audrey	Yellowknife NT	A-064-00		2000-01-06
KNOWLTON, Beverly	Fort Good Hope	A-028-00		1999-12-01

Appointee/Titulaire	Address/Adresse	Registration No./ N° d'enregistrement	Term/ Durée du mandat	Effective Date/ Date d'entrée en fonctions
---------------------	-----------------	--	--------------------------	--

MOLNAR, Karen Shubaly	Fort Good Hope	A-026-00		1999-12-01
-----------------------	----------------	----------	--	------------

As a probation officer under the *Corrections Act*:

Agent de probation en vertu de la *Loi sur les services correctionnels* :

SHEETS, Orrell	Hay River	A-006-00		2000-01-03
----------------	-----------	----------	--	------------

As a member of the N.W.T. Teacher Qualification Service under the *Education Act*:

Membre du Service d'examen des compétences des enseignants des T.N.-O. en vertu de la *Loi sur l'éducation* :

VON HAGEN, Kern	Yellowknife	A-012-00		1999-11-20
-----------------	-------------	----------	--	------------

As Director of the principal certification program under the *Education Act*:

Directeur du programme d'accréditation des directeurs d'école en vertu de la *Loi sur l'éducation* :

TOLLEY, Charles	Yellowknife	A-030-00		2000-01-01
-----------------	-------------	----------	--	------------

As a member of the Inuvik Regional Health and Social Services Board under the *Hospital Insurance and Health and Social Services Administration Act*:

Membre du Conseil régional des services de santé et des services sociaux d'Inuvik en vertu de la *Loi sur l'assurance-hospitalisation et l'administration des services de santé et des services sociaux* :

LINDSAY, Derek	Inuvik	A-015-00	3 years/3 ans	2000-02-01
----------------	--------	----------	---------------	------------

As a member of the Stanton Regional Health Board under the *Hospital Insurance and Health and Social Services Administration Act*:
Membre du Conseil régional de santé Stanton en vertu de la *Loi sur l'assurance-hospitalisation et l'administration des services de santé et des services sociaux* :

MILLS, Arlene	Hay River	A-014-00	3 years/3 ans	2000-01-13
---------------	-----------	----------	---------------	------------

As Deputy Premier under the *Legislative Assembly and Executive Council Act*:

Vice-première ministre en vertu de la *Loi sur l'Assemblée législative et le Conseil exécutif* :

GROENEWEGEN, The Honourable Jane M.		A-046-00		2000-01-25
--	--	----------	--	------------

As members of the Executive Council under the *Legislative Assembly and Executive Council Act*:

Membres du Conseil exécutif en vertu de la *Loi sur l'Assemblée législative et le Conseil exécutif* :

ALLEN, Roger T.		A-033-00		2000-01-19
ANTOINE, Jim		A-034-00		2000-01-19
GROENEWEGEN, Jane M.		A-035-00		2000-01-19
HANDLEY, Joseph L.		A-036-00		2000-01-19
OOTES, Jacob J.		A-037-00		2000-01-19
STEEN, Vince R.		A-038-00		2000-01-19

As Minister of Education, Culture and Employment under the *Legislative Assembly and Executive Council Act*:

Ministre de l'Éducation, de la Culture et de la Formation en vertu de la *Loi sur l'Assemblée législative et le Conseil exécutif* :

OOTES, The Honourable Jacob J.		A-054-00		2000-01-25
--------------------------------	--	----------	--	------------

Appointee/Titulaire	Address/Adresse	Registration No./ N° d'enregistrement	Term/ Durée du mandat	Effective Date/ Date d'entrée en fonctions
As Minister of Finance under the <i>Legislative Assembly and Executive Council Act</i>: Ministre des Finances en vertu de la <i>Loi sur l'Assemblée législative et le Conseil exécutif</i> :				
HANDLEY, The Honourable Joseph L.		A-049-00		2000-01-25
As Minister of Health and Social Services under the <i>Legislative Assembly and Executive Council Act</i>: Ministre de la Santé et des Services sociaux en vertu de la <i>Loi sur l'Assemblée législative et le Conseil exécutif</i> :				
GROENEWEGEN, The Honourable Jane M.		A-047-00		2000-01-25
As Minister of Justice under the <i>Legislative Assembly and Executive Council Act</i>: Ministre de la Justice en vertu de la <i>Loi sur l'Assemblée législative et le Conseil exécutif</i> :				
ANTOINE, The Honourable Jim		A-043-00		2000-01-25
As Minister of Municipal and Community Affairs under the <i>Legislative Assembly and Executive Council Act</i>: Ministre des Affaires municipales et communautaires en vertu de la <i>Loi sur l'Assemblée législative et le Conseil exécutif</i> :				
ANTOINE, The Honourable Jim		A-044-00		2000-01-25
As Minister of Public Works and Services under the <i>Legislative Assembly and Executive Council Act</i>: Ministre des Travaux publics et des Services en vertu de la <i>Loi sur l'Assemblée législative et le Conseil exécutif</i> :				
STEEN, The Honourable Vince R.		A-056-00		2000-01-25
As Minister of Resources, Wildlife and Economic Development under the <i>Legislative Assembly and Executive Council Act</i>: Ministre des Ressources, de la Faune et du Développement économique en vertu de la <i>Loi sur l'Assemblée législative et le Conseil exécutif</i> :				
KAKFWI, The Honourable Stephen		A-052-00		2000-01-25
KAKFWI, The Honourable Stephen		A-059-00		2000-01-25
As Minister of the Executive under the <i>Legislative Assembly and Executive Council Act</i>: Ministre de l'Exécutif en vertu de la <i>Loi sur l'Assemblée législative et le Conseil exécutif</i> :				
KAKFWI, The Honourable Stephen		A-039-00		2000-01-19
As Minister of Transportation under the <i>Legislative Assembly and Executive Council Act</i>: Ministre des Transports en vertu de la <i>Loi sur l'Assemblée législative et le Conseil exécutif</i> :				
STEEN, The Honourable Vince R.		A-058-00		2000-01-25
As Minister Responsible for Aboriginal Affairs under the <i>Legislative Assembly and Executive Council Act</i>: Ministre délégué aux Affaires autochtones en vertu de la <i>Loi sur l'Assemblée législative et le Conseil exécutif</i> :				
ANTOINE, The Honourable Jim		A-045-00		2000-01-25
As Minister Responsible for Intergovernmental Affairs under the <i>Legislative Assembly and Executive Council Act</i>: Ministre délégué aux Affaires intergouvernementales en vertu de la <i>Loi sur l'Assemblée législative et le Conseil exécutif</i> :				
KAKFWI, The Honourable Stephen		A-053-00		2000-01-25
KAKFWI, The Honourable Stephen		A-060-00		2000-01-25

Appointee/Titulaire	Address/Adresse	Registration No./ N° d'enregistrement	Term/ Durée du mandat	Effective Date/ Date d'entrée en fonctions
---------------------	-----------------	--	--------------------------	--

**As Minister Responsible for Seniors under the *Legislative Assembly and Executive Council Act*:
Ministre responsable des aînés en vertu de la *Loi sur l'Assemblée législative et le Conseil exécutif* :**

STEEN, The Honourable Vince R.		A-057-00		2000-01-25
--------------------------------	--	----------	--	------------

**As Minister Responsible for the Financial Management Board Secretariat under the *Legislative Assembly and Executive Council Act*:
Ministre responsable du Secrétariat du Conseil de gestion financière en vertu de la *Loi sur l'Assemblée législative et le Conseil exécutif* :**

HANDLEY, The Honourable Joseph L.		A-050-00		2000-01-25
--------------------------------------	--	----------	--	------------

**As Minister Responsible for the Northwest Territories Housing Corporation under the *Legislative Assembly and Executive Council Act*:
Ministre responsable de la Société d'habitation des Territoires du Nord-Ouest en vertu de la *Loi sur l'Assemblée législative et le Conseil exécutif* :**

ALLEN, The Honourable Roger T.		A-040-00		2000-01-25
--------------------------------	--	----------	--	------------

**As Minister Responsible for the Northwest Territories Power Corporation under the *Legislative Assembly and Executive Council Act*:
Ministre responsable de la Société d'énergie des Territoires du Nord-Ouest en vertu de la *Loi sur l'Assemblée législative et le Conseil exécutif* :**

OOTES, The Honourable Jacob J.		A-055-00		2000-01-25
--------------------------------	--	----------	--	------------

**As Minister Responsible for the Public Utilities Board under the *Legislative Assembly and Executive Council Act*:
Ministre responsable de la Régie des entreprises de service public en vertu de la *Loi sur l'Assemblée législative et le Conseil exécutif* :**

ALLEN, The Honourable Roger T.		A-041-00		2000-01-25
--------------------------------	--	----------	--	------------

**As Minister Responsible for the Women's Directorate under the *Legislative Assembly and Executive Council Act*:
Ministre responsable de la Direction générale de la condition de la femme en vertu de la *Loi sur l'Assemblée législative et le Conseil exécutif* :**

GROENEWEGEN, The Honourable Jane M.		A-048-00		2000-01-25
--	--	----------	--	------------

**As Minister Responsible for the Workers' Compensation Board under the *Legislative Assembly and Executive Council Act*:
Ministre responsable de la Commission des accidents du travail en vertu de la *Loi sur l'Assemblée législative et le Conseil exécutif* :**

HANDLEY, The Honourable Joseph L.		A-051-00		2000-01-25
--------------------------------------	--	----------	--	------------

**As Minister Responsible for Youth under the *Legislative Assembly and Executive Council Act*:
Ministre responsable de la jeunesse en vertu de la *Loi sur l'Assemblée législative et le Conseil exécutif* :**

ALLEN, The Honourable Roger T.		A-042-00		2000-01-25
--------------------------------	--	----------	--	------------

**As an Honourary Aide-de-camp under the *Northwest Territories Act (Canada)*:
Aide de camp honoraire en vertu de la *Loi sur les Territoires du Nord-Ouest (Canada)* :**

MCKAY, Corporal Cliff	Yellowknife	A-008-00		2000-01-05
-----------------------	-------------	----------	--	------------

Appointee/Titulaire	Address/Adresse	Registration No./ N° d'enregistrement	Term/ Durée du mandat	Effective Date/ Date d'entrée en fonctions
---------------------	-----------------	--	--------------------------	--

**As a member of the Public Utilities Board under the *Public Utilities Act*:
Membre de la Régie des entreprises en vertu de la *Loi sur les entreprises de service public* :**

BEAVER, Henry	Fort Smith	A-010-00	2 years/2 ans	1999-11-18
---------------	------------	----------	---------------	------------

**As park officers under the *Territorial Parks Act*:
Agents des parcs en vertu de la *Loi sur les parcs territoriaux* :**

ALLAIRE, Daniel Rejean	Fort Simpson	A-018-00		2000-01-14
BERTRAND, Floyd Ellis	Fort Simpson	A-019-00		2000-01-14
LETCHER, Loyal Darren	Fort Simpson	A-020-00		2000-01-14

**As a tourism officer under the *Travel and Tourism Act*:
Agent de tourisme en vertu de la *Loi sur le tourisme* :**

MACLELLAN, Kevin	Fort Simpson	A-022-00		2000-01-14
------------------	--------------	----------	--	------------

**As a member of the Victims Assistance Committee under the *Victims of Crime Act*:
Membre du Comité d'aide aux victimes en vertu de la *Loi sur les victimes d'actes criminels* :**

SELAMIO, Lena Margaret	Tuktoyaktuk	A-021-00	3 years/3 ans	2000-01-01
------------------------	-------------	----------	---------------	------------

**As wildlife officers under the *Wildlife Act*:
Agents de la faune en vertu de la *Loi sur la faune* :**

ALLAIRE, Daniel Rejean	Fort Simpson	A-023-00		2000-01-14
BERTRAND, Floyd Ellis	Fort Simpson	A-024-00		2000-01-14
LETCHER, Loyal Darren	Fort Simpson	A-025-00		2000-01-14

**As a youth worker under the *Young Offenders Act*:
Délégué à la jeunesse en vertu de la *Loi sur les jeunes contrevenants* :**

SHEETS, Orrell	Hay River	A-009-00		2000-01-03
----------------	-----------	----------	--	------------

REVOCATIONS/RÉVOCATIONS

Name/Nom	Revocation No./ N° de révocation	Date/Date	Original Appointment/ Première nomination
----------	-------------------------------------	-----------	--

**CHILD AND FAMILY SERVICES ACT - Child Protection Worker
LOI SUR LES SERVICES À L'ENFANCE ET À LA FAMILLE - préposée à la protection de l'enfance**

MOUNSEY, Sarah	A-066-00	2000-01-21	A-1005-98
----------------	----------	------------	-----------

**EDUCATION ACT - member of the N.W.T. Teacher Qualification Services
LOI SUR L'ÉDUCATION - membre du Service d'examen des compétences des enseignants des T.N.-O.**

WOODLEY, Kenneth	A-011-00	1999-11-20	A-010-98
------------------	----------	------------	----------

Name/Nom	Revocation No./ N° de révocation	Date/Date	Original Appointment/ Première nomination
----------	-------------------------------------	-----------	--

FOREST PROTECTION ACT - forest officers**LOI SUR LA PROTECTION DES FORÊTS - agents forestiers**

ALLAIRE, Daniel Rejean	A-031-00	2000-01-17	A-351-93
BERTRAND, Floyd Ellis	A-032-00	2000-01-17	A-914-99

NORTHWEST TERRITORIES ACT (CANADA) - Honourary Aide-de-Camp**LOI SUR LES TERRITOIRES DU NORD-OUEST (CANADA) - aide de camp honoraire**

MAYER, Inspector Bruce	A-007-00	2000-01-11	A-927-97
------------------------	----------	------------	----------

TERRITORIAL PARKS ACT - park officers**LOI SUR LES PARCS TERRITORIAUX - agents des parcs**

CAZON, Ernest	A-016-00	2000-01-14	A-465-97
HARDISTY, Fabian	A-017-00	2000-01-14	A-472-97

GOVERNMENT NOTICES (REGISTRIES)/AVIS DU GOUVERNEMENT (BUREAUX D'ENREGISTREMENT)

BUSINESS CORPORATIONS ACT
LOI SUR LES SOCIÉTÉS PAR ACTIONS
NOTICES OF INCORPORATION OF TERRITORIAL CORPORATIONS (section 8):**AVIS DE CONSTITUTION DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS TERRITORIALES (article 8) :**

Corporation/ Société par actions	Corporation No./ N° de la société par actions	Registered Office/ Bureau enregistré	Date of Incorporation/ Date de la constitution
994591 N.W.T. LIMITED	C 4591	4902-49th Street Box 939 Yellowknife NT X1A 2N7	1999-12-17
994592 N.W.T. LIMITED	C 4592	4902-49th Street Box 939 Yellowknife NT X1A 2N7	1999-12-17
AMCON MANAGEMENT INC.	C 4594	4908-49th Street Box 818 Yellowknife NT X1A 2N6	1999-12-21
POTTINGER HOLDINGS LTD.	C 4595	4916-47th Street Box 383 Yellowknife NT X1A 2N3	1999-12-21
POLAR EXPLOSIVES 2000 INC.	C 4596	4902-49th Street Box 930 Yellowknife NT X1A 2N7	2000-01-06
4597 N.W.T. LTD.	C 4597	Suite 5, 6 Courtoreille Street Hay River NT X1A 1G2	2000-01-16

4598 N.W.T. LTD.	C 4598	802 Precambrian Building 4920-52nd Street Yellowknife NT X1A 3T1	2000-01-17
4599 N.W.T. LTD.	C 4599	802 Precambrian Building 4920-52nd Street Yellowknife NT X1A 3T1	2000-01-17
4600 N.W.T. LTD.	C 4600	802, 4920-52nd Street Yellowknife NT X1A 3T1	2000-01-17
4601 N.W.T. LTD.	C 4601	802, 4920-52nd Street Yellowknife NT X1A 3T1	2000-01-17
4602 N.W.T. LTD.	C 4602	802, 4920-52nd Street Yellowknife NT X1A 3T1	2000-01-17

NOTICES OF CHANGE OF NAME OF TERRITORIAL CORPORATIONS (subsection 13(4)):**AVIS DE CHANGEMENT DE DÉNOMINATION SOCIALE DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS TERRITORIALES [paragraphe 13(4)] :**

Former Name/ Société par actions	Corporation No/ N° de la société par actions	New Name/ Nouvelle dénomination sociale	Date of Change/ Date du changement
PARK SANDERS ADAM VIKSE ARCHITECTS LTD.	C 1841	PSAV ARCHITECTS LTD.	1999-12-21
CONCEPT RESEARCH & CONSULTING LTD.	C 4304	CONCEPT CONSULTING LTD.	2000-01-16
AVERY COOPER CONSULTING CORP.	C 4569	AVERY COOPER FINANCIAL CORP.	2000-01-05

NOTICES OF CONTINUANCE OF TERRITORIAL CORPORATIONS (section 276):**AVIS DE PROROGATION DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS TERRITORIALES (article 276) :**

Corporation/ Société par actions	Corporation No./ N° de la société par actions	Date of Continuance/ Date de prorogation
IGLU LIMITED	C 598	1999-12-20
NUNAVUT CAPITAL INVESTMENTS LTD.	C 3573	2000-01-21

NOTICE OF CONTINUANCE OF AN EXTRA-TERRITORIAL CORPORATION AS TERRITORIAL CORPORATION (subsection 190(3)):

AVIS DE PROROGATION D'UNE SOCIÉTÉ PAR ACTIONS EXTRATERRITORIALE EN TANT QUE SOCIÉTÉ PAR ACTIONS TERRITORIALE [paragraphe 190(3)] :

Corporation/ Société par actions	Corporation No./ N° de la société par actions	Continued From/ Prorogée de	Date of Continuance/ Date de la prorogation
COMMERCIAL CARPET & CEILING CLEANING LTD.	C 4593	Alberta	1999-12-21

NOTICE OF DISSOLUTION OF A TERRITORIAL CORPORATION (subsection 212(5)):

AVIS DE DISSOLUTION D'UNE SOCIÉTÉ PAR ACTIONS TERRITORIALE [paragraphe 212(5)] :

Corporation/ Société par actions	Corporation No./ N° de la société par actions	Date of Dissolution/ Date de la dissolution
AURORA HOMES INTERNATIONAL LTD.	C 4064	2000-01-17

NOTICE OF DISSOLUTION OF A TERRITORIAL CORPORATION (subsection 214(6)):

AVIS DE DISSOLUTION D'UNE SOCIÉTÉ PAR ACTIONS TERRITORIALE [paragraphe 214(6)] :

Corporation/ Société par actions	Corporation No./ N° de la société par actions	Date of Dissolution/ Date de la dissolution
SUTHERLANDS DRUGS (1978) LTD.	C 980	2000-01-11

NOTICES OF REGISTRATION OF EXTRA-TERRITORIAL CORPORATIONS (subsection 285(1)):

AVIS D'ENREGISTREMENT DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS EXTRATERRITORIALES [paragraphe 285(1)] :

Corporation/ Société par actions	Corporation No./ N° de la société par actions	Registered Office/ Bureau enregistré	Jurisdiction/ Autorité législative	Date of Registration/ Date d'enregistrement
SPORT-CHEK INTERNATIONAL 2000 LTD.	ET 6909	4902-49th Street Box 939 Yellowknife NT X1A 2N7	Alberta	1999-12-15
SPORT EXPERTS 2000 INC.	ET 6910	4902-49th Street Box 939 Yellowknife NT X1A 2N7	Alberta	1999-12-15
P. BALT CONSULTING LTD.	ET 6911	4902-49th Street Box 939 Yellowknife NT X1A 2N7	Ontario	1999-12-15

LAC DE GRAS EXCAVATION INC.	ET 6912	802, Precambrian Building 4920-50th Street Yellowknife NT X1A 3T1	Canada	1999-12-15
KAL TIRE LTD.	ET 6913	4908-49th Street Box 818 Yellowknife NT X1A 2N8	British Columbia	1999-12-20
UNITED RENTALS OF CANADA, INC.	ET 6914	4902-49th Street Box 939 Yellowknife NT X1A 2N7	Canada	1999-12-21
PETRON COMMUNICATIONS LTD.	ET 6915	Box 78 Diamond Willow Rd. Fort Liard NT X0G 0A0	British Columbia	2000-01-06
PLAZACORP RETAIL PROPERTIES LTD.	ET 6917	4902-49th Street Box 939 Yellowknife NT X1A 2N7	New Brunswick	2000-01-10
MELLENNIUM FINANCIAL GROUP INC.	ET 6918	4908-49th Street Box 818 Yellowknife NT X1A 2N6	British Columbia	2000-01-10
VILLETARD'S SYSTEMS GROUP LTD.	ET 6919	802, Precambrian Building 4920-52nd Street Yellowknife NT X1A 3T2	Alberta	2000-01-10
CGU GROUP CANADA LTD. / GROUPE CGU CANADA LTEE	ET 6921	4902-49th Street Box 939 Yellowknife NT X1A 2N7	Ontario	2000-01-11
SPORTS EXPERTS INC.	ET 6922	4902-49th Street Box 939 Yellowknife NT X1A 2N7	Canada	2000-01-16
MILLENIUM MOBILE HOMES LTD.	ET 6923	Suite 802 Northwest Tower 5201-50th Avenue Yellowknife NT X1A 3S9	Yukon	2000-01-16
FOYSTON, GORDON & PAYNE INC.	ET 6924	4902-49th Street Box 939 Yellowknife NT X1A 2N7	Ontario	2000-01-16

HI-WEST WELL SERVICING INC.	ET 6928	4908-49th Street Box 818 Yellowknife NT X1A 2N6	Alberta	2000-01-17
ROYNAT CAPITAL INC. / CAPITAL ROYNAT INC.	ET 6931	4902-49th Street Box 939 Yellowknife NT X1A 2N7	Canada	2000-01-21

NOTICE OF CHANGE OF NAME OF EXTRA-TERRITORIAL CORPORATIONS (subsection 289(4)):**AVIS DE CHANGEMENT DE DÉNOMINATION SOCIALE D'UNE SOCIÉTÉ PAR ACTIONS EXTRATERRITORIALE [paragraphe 289(4)] :**

Name of Corporation/ Dénomination sociale de la société par actions	Corporation No./ N° de la société par actions	New Name of Corporation/ Nouvelle dénomination sociale de la société par actions	Effective Date/ Date de prise d'effet
NORTH AMERICAN VAN LINES CANADA LTD.	ET 6711	ALNAV PLATINUM GROUP INC.	1999-12-07
HAPAG-LLOYD SEETOURISTIK (CRUISES) GMBH	ET 6796	HAPAG-LLOYD KREUZFAHRTEN GMBH	1999-09-06
SODEXHO MARRIOTT SERVICES CANADA LIMITED	ET 5203	SODEXHO MS CANADA LIMTIED	1999-09-03
BACARDI-MARTINI CANADA, INC.	ET 6027	BACARDI CANADA INC.	1999-12-17

NOTICES OF AMALGAMATION OF EXTRA-TERRITORIAL CORPORATIONS (subsection 290(2)):**AVIS DE FUSION DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS EXTRATERRITORIALES [paragraphe 290(2)] :**

Corporation/ Société par actions	Corporation No./ N° de la société par actions	Amalgamating Corporations/ Sociétés par actions fusionnées	Date of Amalgamation/ Date de fusion
CORPORATE EXPRESS CANADA, INC.	ET 6916	CORPORATE EXPRESS CANADA, INC., CORPORATE EXPRESS OF EDMONTON, INC., CENTURA OFFICE PRODUCTS INC., FABCO DATA INC., 540299 ONTARIO LTD., 1259394 ONTARIO INC. & O'NEIL STATIONARY & OFFICE EQUIPMENT LTD.	2000-01-10

LUCENT TECHNOLOGIES CANADA CORP. / TECHNOLOGIES LUCENT CANADA CORP.	ET 6920	LUCENT TECHNOLOGIE CANADA CORP. / TECHNOLOGIES LUCENT CANADA CORP., TKM COMMUNICATIONS CORP. & OCTEL COMMUNICATIONS CANADA CORP. / COMMUNICATIONS OCTEL CANADA CORP.	2000-10-11
TESCO POWER & MOTION CONTROL LTD.	ET 6925	KELON ELECTRIC INC., ENER- RIG SUPPLY INC., TESCO POWER & MOTION CONTROL LTD.	2000-01-16
CARDINAL COACH LINES LIMITED	ET 6926	PEACE COUNTRY TOURS INC. & CARDINAL COACH LINES LIMITED	2000-01-16
CAMBRIDGE SHOPPING CENTRES LIMITED / CENTRES COMMERCIAUX CAMBRIDGE LIMITÉE	ET 6927	CAMBRIDGE SHOPPING CENTRES LIMITED / CENTRES COMMERCIAUX CAMBRIDGE LIMITÉE, LAING PROPERTY CORPORATION, SECURESPACE INC. & 460545 ONTARIO LIMITED	2000-01-16
GOULD ELECTRONICS (CANADA) LTD. / GOULD ELECTRONIQUES (CANADA) LTEE	ET 6929	GOULD ELECTRONICS (CANADA) LTD. & GOULD INVESTMENTS LIMITED	2000-01-21
MARATHON CANADA LIMITED	ET 6930	MARATHON CANADA LIMITED & 1214579 ONTARIO LIMITED	2000-01-21

**NOTICES OF CANCELLATION OF REGISTRATION OF EXTRA-TERRITORIAL CORPORATIONS (subsection 294(6)):
AVIS D'ANNULATION DE L'ENREGISTREMENT DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS EXTRATERRITORIALES
[paragraphe 294(6)] :**

Corporation/ Société par actions	Corporation No./ N° de la société par actions	Date of Cancellation/ Date de l'annulation
CLARINGTON CAPITAL MANAGEMENT INC.	ET 5975	2000-01-11
ACKTION CORPORATION	ET 6217	2000-01-17
CENALTA WELL SERVICES INC.	ET 5778	2000-01-17

**COMPANIES ACT
LOI SUR LES COMPAGNIES**

**NOTICES OF INCORPORATION OF SOCIETIES (subsection 4(4)):
AVIS DE CONSTITUTION EN PERSONNE MORALE [paragraphe 4(4)] :**

Name/ Dénomination sociale	Incorporation No./ N° de constitution	Incorporation Date/ Date de constitution	Registered Office/ Bureau enregistré
RAE-EDZO YOUTH AND RECREATION ASSOCIATION	SOC 1468	Rae-Edzo	1999-12-16
ABORIGINAL FINANCIAL OFFICERS ASSOCIATION OF NWT	SOC 1469	Yellowknife	1999-12-17
WOMEN WARRIORS OF SAHTU	SOC 1470	The Sahtu Region	2000-01-12

GOVERNMENT NOTICES (MISCELLANEOUS)/AVIS DU GOUVERNEMENT (DIVERS)

ARCHIVES ACT

The following boxes of records will be destroyed on or after March 13, 2000. If you would like to review the records transfer lists prior to destruction, please contact Records Management at 873-7446 or 920-3078 before March 10, 2000.

DEPARTMENT TITLE	NUMBER OF BOXES	REFERENCE NUMBER
Health and Social Services	94	562-07-10 (1999)
	1	562-07-11 (1999)
Public Works and Services	2	562-13-18 (1999)
	62	562-13-29 (1999)
	75	562-13-30 (1999)
	16	562-13-31 (1999)
	10	562-13-32 (1999)

LOI SUR LES ARCHIVES

Les boîtes de dossiers mentionnées ci-après seront détruites à compter du 13 mars 2000. Si vous voulez consulter les listes de transfert avant la destruction des dossiers, vous devez communiquer avec le responsable de la gestion des dossiers avant le 10 mars 2000 au 873-7446 ou au 920-3078.

MINISTÈRE	NOMBRE DE BOÎTES	NUMÉRO DE RÉFÉRENCE
Santé et Services Sociaux	94	562-07-10 (1999)
	1	562-07-11 (1999)
Travaux publics et Services	2	562-13-18 (1999)
	62	562-13-29 (1999)
	75	562-13-30 (1999)
	16	562-13-31 (1999)
	10	562-13-32 (1999)

MISCELLANEOUS NOTICES/AVIS DIVERS

WORKERS' COMPENSATION ACT

Benefits 2000
Based On 2000 Tax Tables

Examples of Monthly Compensation Payments Effective January 1, 2000
based on 90% of net earnings after deductions for Income Tax, Canada Pension Plan and Employment Insurance contributions

Year's Maximum Insurable Remuneration \$60,000

Table 1 Disability	Permanent or Temporary Total Disability Gross Salary			60% Permanent Disability Gross Salary			30% Permanent Disability Gross Salary		
	<u>60,000</u>	<u>40,000</u>	<u>25,000</u>	<u>60,000</u>	<u>40,000</u>	<u>25,000</u>	<u>60,000</u>	<u>40,000</u>	<u>25,000</u>
Workers who qualify as Northern residents for income tax purposes									
Single worker, no dependents	3,251.69	2,317.19	1,650.00	1,951.01	1,390.31	990.00	975.59	695.16	495.00
Married worker, spouse, no children	3,363.63	2,429.13	1,667.73	2,018.18	1,457.48	1,000.64	1,009.09	728.74	500.32
Married worker, spouse, one dependent child	3,363.63	2,429.13	1,667.73	2,018.18	1,457.48	1,000.64	1,009.09	728.74	500.32
Married worker, spouse, two dependent children	3,363.63	2,429.13	1,667.73	2,018.18	1,457.48	1,000.64	1,009.09	728.74	500.32

LOI SUR LES ACCIDENTS DU TRAVAIL**Indemnités pour 2000
basées sur les tables d'impôt de 2000**

Exemples de paiements d'indemnités mensuelles effectifs au 1^{er} janvier 2000.
basés sur 90 % des gains nets après déduction de l'impôt sur le revenu et des contributions au Régime de pensions
du Canada et à l'assurance-emploi

Rémunération maximale assurable de l'année : 60 000 \$

Table 1 Invalidité	Invalidité totale temporaire ou permanente Salaire brut			Invalidité permanente à 60 % Salaire brut			Invalidité permanente à 30 % Salaire brut		
	<u>60 000</u>	<u>40 000</u>	<u>25 000</u>	<u>60 000</u>	<u>40 000</u>	<u>25 000</u>	<u>60 000</u>	<u>40 000</u>	<u>25 000</u>
Travailleurs qualifiés de résidents du Nord au regard de l'impôt sur le revenu									
Travailleur célibataire, aucune personne à charge	3 251,69	2 317,19	1 650,00	1 951,01	1 390,31	990,00	975,59	695,16	495,00
Travailleur marié, conjoint, sans enfant	3 363,63	2 429,13	1 667,73	2 018,18	1 457,48	1 000,64	1 009,09	728,74	500,32
Travailleur marié, conjoint, un enfant à charge	3 363,63	2 429,13	1 667,73	2 018,18	1 457,48	1 000,64	1 009,09	728,74	500,32
Travailleur marié, conjoint, deux enfants à charge	3 363,63	2 429,13	1 667,73	2 018,18	1 457,48	1 000,64	1 009,09	728,74	500,32

**Workers who do
not qualify as
northern residents**

Single worker, no dependents	3,094.17	2,162.38	1,625.95	1,856.50	1,297.43	975.57	928.25	648.71	487.79
Married worker, spouse, no children	3,206.11	2,274.33	1,650.00	1,923.67	1,364.60	990.00	961.83	682.30	495.00
Married worker, spouse, one dependent child	3,206.11	2,274.33	1,650.00	1,923.67	1,364.60	990.00	961.83	682.30	495.00
Married worker, spouse, two dependent children	3,206.11	2,274.33	1,650.00	1,923.67	1,364.60	990.00	961.83	682.30	495.00

**Dependants'
benefits (Fatal
Accidents)**

Widow's or widower's benefits	\$ 1,650.00 per month	\$19,800.00 per year
Pensions for each dependent child	\$ 375.00 per month	\$ 4,500.00 per year
Maximum pension for other dependents (where no spouse)	\$ 1,650.00 per month	\$19,800.00 per year
Immediate allowance (lump sum)	\$ 2,400.00	
Additional contribution (lump sum)	\$ 2,400.00	
Re-marriage allowance (lump sum)	\$19,800.00	

**Travailleurs non
qualifiés de
résidents du Nord**

Travailleur célibataire, aucune personne à charge	3 094,17	2 162,38	1 625,95	1 856,50	1 297,43	975,57	928,25	648,71	487,79
Travailleur marié, conjoint, sans enfant	3 206,11	2 274,33	1 650,00	1 923,67	1 364,60	990,00	961,83	682,30	495,00
Travailleur marié, conjoint, un enfant à charge	3 206,11	2 274,33	1 650,00	1 923,67	1 364,60	990,00	961,83	682,30	495,00
Travailleur marié, conjoint, deux enfants à charge	3 206,11	2 274,33	1 650,00	1 923,67	1 364,60	990,00	961,83	682,30	495,00

**Prestations aux
personnes à charge
(accidents mortels)**

Prestations à la veuve ou au veuf	1 650,00 \$ par mois	19 800,00 \$ par année
Pension pour chaque enfant à charge	375,00 \$ par mois	4 500,00 \$ par année
Pension maximale pour les autres personnes à charge (sans conjoint)	1 650,00 \$ par mois	19 800,00 \$ par année
Allocation immédiate (somme forfaitaire)	2 400,00 \$	
Contribution supplémentaire (somme forfaitaire)	2 400,00 \$	
Allocation de remariage (somme forfaitaire)	19 800,00 \$	

WORKERS' COMPENSATION ACT**Benefits 2000
Based On 2000 Tax Tables**

Examples of Monthly Compensation Payments Effective January 1, 2000
based on 90% of net earnings after deductions for Income Tax, Canada Pension Plan and Employment Insurance contributions

Year's Maximum Insurable Remuneration \$24,000

Table 1	Permanent or Temporary Total Disability Gross Salary	60% Permanent Disability Gross Salary	30% Permanent Disability Gross Salary
	<u>24,000</u>	<u>24,000</u>	<u>24,000</u>
Single worker, no dependents	1,499.14	899.48	449.74
Married worker, spouse, no children	1,611.08	966.65	483.33
Married worker, spouse, one dependent child	1,611.08	966.65	483.33
Married worker, spouse, two dependent children	1,611.08	966.65	483.33
Dependants' benefits (Fatal Accidents)			
Widow's or widower's benefits	\$ 660.00 per month	\$7,920.00 per year	
Pensions for each dependent child	\$ 150.00 per month	\$1,800.00 per year	
Maximum pension for other dependants (where no spouse)	\$ 660.00 per month	\$7,920.00 per year	
Immediate allowance (lump sum)	\$ 960.00		
Additional contribution (lump sum)	\$1,960.00		
Re-marriage allowance (lump sum)	\$7,920.00		

LOI SUR LES ACCIDENTS DU TRAVAIL**Indemnités pour 2000 basées sur les tables d'impôt de 2000**

Exemples de paiements d'indemnités mensuelles effectifs au 1^{er} janvier 2000
basés sur 90 % des gains nets après déduction de l'impôt sur le revenu et des contributions au Régime de pensions
du Canada et à l'assurance-emploi

Rémunération maximale assurable de l'année : 24 000 \$

Table 1	Invalidité totale temporaire ou permanente Salaire brut <u>24 000</u>	Invalidité permanente à 60 % Salaire brut <u>24 000</u>	Invalidité permanente à 30 % Salaire brut <u>24 000</u>
Travailleur célibataire, aucune personne à charge	1 499,14	899,48	449,74
Travailleur marié, conjoint, sans enfant	1 611,08	966,65	483,33
Travailleur marié, conjoint, un enfant à charge	1 611,08	966,65	483,33
Travailleur marié, conjoint, deux enfants à charge	1 611,08	966,65	483,33

**Prestations aux
personnes à charge
(accidents mortels)**

Prestations à la veuve ou au veuf	660,00 \$ par mois	7 920,00 \$ par année
Pension pour chaque enfant à charge	150,00 \$ par mois	1 800,00 \$ par année
Pension maximale pour les autres personnes à charge (sans conjoint)	660,00 \$ par mois	7 920,00 \$ par année
Allocation immédiate (somme forfaitaire)	960,00 \$	
Contribution supplémentaire (somme forfaitaire)	1 960,00 \$	
Allocation de remariage (somme forfaitaire)	7 920,00 \$	

Printed by
Territorial Printer, Northwest Territories
Yellowknife, N.W.T./2000©

Imprimé par
l'imprimeur territorial, Territoires du Nord-Ouest
Yellowknife (T. N.-O.)/2000©
